

ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL TURDA  
CONSILIUL LOCAL

## HOTĂRÂREA NR. 7

din data de 31.01.2019

**privind aprobarea efectuării tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciară a contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Turda și Turism Ariesul S.A., precum și pentru obligarea societății Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despăgubirilor datorate ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor contractuale asumate și la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de aceste demersuri**

Consiliul Local al municipiului Turda, întrunit în ședința ordinară din data de 31.01.2019;

Luând în dezbateră *proiectul de hotărâre* privind aprobarea efectuării tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciară a contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Turda și Turism Ariesul S.A., precum și pentru obligarea societății Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despăgubirilor datorate ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor contractuale asumate și la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de aceste demersuri, proiect elaborat din inițiativa Primarului Municipiului Turda, domnul Cristian Octavian Matei;

Având în vedere *raportul de specialitate* al al Serviciului Administrație Publică Locală și *avizul* comisiei de specialitate nr. 2 a Consiliului Local al Municipiului Turda – pentru *administrație publică locală, servicii publice, regii, piețe, comerț, agricultură, asocieri, relații cu publicul, juridic, ordine publică și apărare*;

Ținând cont de faptul că prin Hotărârea nr. 63/07.05.2009, Consiliul Local al Municipiului Turda a aprobat contractul de asociere în participațiune între Consiliul Local al Municipiului TURDA și S.C. Turism Ariesul S.A, în urma căreia s-a încheiat contractul de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009, având ca obiect - exploatarea obiectivului Strand Bai Sarate Turda.

Având în vedere faptul că societatea Turism Ariesul nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale referitoare la investițiile ce urmau a fi făcute în cadrul obiectivului ce face obiectul acordului de asociere.

Luând în considerare faptul că încetarea contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009 pentru neîndeplinirea obligațiilor mai sus amintite nu putea fi dispusă în mod unilateral de către Consiliul Local al Municipiului Turda și în absența stipulării în contract a unui pact comisoriu sau a unei clauze care să-i confere Consiliului Local al Municipiului Turda, ca organ din structura administrației publice, dreptul de a dispune în mod unilateral asupra convenției, încetarea contractului pentru neîndeplinirea unei obligații contractuale nu poate interveni decât în condițiile art. 1020-1021 din Codul Civil de la 1864, aplicabil raportat la data încheierii contractului și la prevederile art. 102 din Legea nr. 71/2011, adică pe calea unei acțiuni de chemare în judecată, formulată de către Consiliul Local al Municipiului Turda în contradictoriu cu Turism Ariesul;

În conformitate cu prevederile art. 21 alin. (2), (2<sup>^</sup>1) și (3) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 21 (2), (2<sup>^</sup>1) și (3), art. 36 (9), art. 45 (1) și a art. 115 (1) lit. „b” din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale regulamentului de organizare și funcționare al Consiliului Local Turda;

## HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă efectuarea tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciară a contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009, încheiat între Consiliul Local al Municipiului Turda și Turism Ariesul S.A. precum și pentru obligarea societății Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despăgubirilor datorate ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor contractuale asumate, precum și la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de aceste demersuri.

**Art. 2.** Se mandatează în acest sens Instituția Primarului Municipiului Turda, să efectueze în numele și pe seama Consiliului Local toate demersurile necesare și legale în obținerea unei hotărâri judecătorești de reziliere a contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009, precum și orice alte demersuri administrative și/sau judiciare, după caz, cu referire la executarea și/sau rezilierea contractului de asociere în participațiune nr. 6752/18.05.2009, încheiat între Consiliul Local al municipiului Turda și societatea Turism Ariesul S.A.

**Art. 3** Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Instituția Primarului Municipiului Turda și aparatul de specialitate al Primarului.

**Art. 4** Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul Secretarului municipiului Turda, în termenul prevăzut de lege, Primarului municipiului Turda, Instituției Prefectului Județului Cluj, precum și Serviciului Administrație Publică Locală în vederea ducerii la îndeplinire și se aduce la cunoștință publică prin afișare la sediul Consiliului Local Turda și postare pe pagina de internet [www.primariaturda.ro](http://www.primariaturda.ro).

**PREȘEDINTE DE SEDINȚĂ,**

Moldovan Adrian Petru



**CONTRASEMNEAZĂ,**

**SECRETARUL** municipiului TURDA,

Jr. Paula Letiția Mic

**VOTURI :** pentru 16  
împotriva -  
abțineri 3

Numărul total al consilierilor în funcție este 20.

Numărul consilierilor participanți la vot este 19.

ROMÂNIA

JUDETUL CLUJ

MUNICIPIUL TURDA



Piata 1 Decembrie 1918, nr. 28

Tel: 0264/313160 Fax: 0264/317081

E-mail: [primaria@primariaturda.ro](mailto:primaria@primariaturda.ro)

Web site: [www.primariaturda.ro](http://www.primariaturda.ro)

---

SAPL

Nr. 222/30.01.2019

### RAPORT DE SPECIALITATE

Obiectul prezentului proiect de hotarare il constituie aprobarea de catre Consiliul Local a efectuării tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciara a contractului de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009, incheiat intre Consiliul Local al Municipiului Turda si Turism Ariesul S.A. precum si pentru obligarea societatii Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despagubirilor datorate ca urmare a neindeplinirii obligatiilor contractuale asumate, precum si la plata cheltuielilor de judecata ocazionate de aceste demersuri..

**Necesitatea:** Serviciul Administratie Publica Locala are inclus in activitatea sa apărarea drepturile și interesele instituției la încheierea de acte juridice sau în fața organelor de jurisdicție.

La data de 18.05.2009, subscrisa a incheiat cu parata Tursim Ariesul S.A., contractul de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009 avand ca obiect exploatarea obiectivului Strand Bai Sarate Turda. Potrivit prevederilor contractului analizat, Asociatul nr. 2, respectiv Turism Ariesul S.A., *se obliga sa vina cu urmatoarele aporturi in cadrul Asocierii:*

- a) *Sa asigure din resurse proprii exploatarea obiectivului turistic Strand Bai Sarate Turda; Realizeaza din resurse proprii, daca va dori si va fi cazul orice supraedificare necesara optimei exploatare a obiectivului turistic mai sus indicat, inclusiv pe terenul proprietatea asociatului 1, teren obiect al asocierii;*
- b) *Sa efectueze toate demersurile necesare in vederea obtinerii documentelor, autorizatiilor si avizelor prevazute de lege, pentru realizarea obiectului, prezentului contract de asociere in participatiune;*
- c) *sa depuna toate diligentele pentru realizarea planului investitional*
- d) *sa plateasca impozitele si taxele datorate bugetului local ce decurg din folosinta terenului proprietate publica.*

Prin Hotararea nr. 63/07.05.2009, Consiliul Local al Municipiului Turda a aprobat contractul de asociere in participatiune intre Consiliul Local al Municipiului TURDA si S.C. Turism Ariesul S.A.

In baza acestui contract, Consiliul Local al Municipiului Turda aporta in asociere o suprafata de teren de 24.602 mp inscris in CF 11840 Turda, cu strand Bai Sarate Turda proprietate Comuna Urbana de Resedinta Turda in intregime de la localizare.

Urmare a acestui aport, Municipiul Turda urma sa incaseze anual o redeventa de 2.500 de euro, platibil in lei la cursul zilei.

De asemenea, conform dispozitiilor art. 5.2. lit. d din contractul de asociere, societatea Turism Ariesul SA urma sa respecte si sa realizeze planul investitional anexat actului administrativ de aprobare a asocierii. Realizarea acestui plan investitional a constituit principala ratiune a Municipiului Turda pentru incheierea contractului.

Printre obligatiile mentionate in planul investitional pe care le avea Turism Ariesul SA erau urmatoarele:

- amenajarea unui teren de fotbal;
- regenerarea gazonului cu iarba rezistenta la pamant bogat in saruri;
- implementare control acces;
- refacere imprejmuire strand;
- amenajare spatiu de joaca;
- refacere soclu (marginea strandului) etc.

La data de 21.01.2017 subscrisa Municipiul Turda a transmis catre Turism Ariesul SA notificarea nr. 4008 prin care a solicitat transmiterea documentelor din care rezulta realizarea investitiilor la care aceasta societate s-a obligat conform planului investitional.

Ulterior, la data de 27.03.2017 prin adresa nr. 7011, respectiv la data de 10.04.2017 prin adresa nr. 8116 s-a solicitat societatii Turism Ariesul SA sa transmita documentele intocmite pentru fiecare an din momentul asocierii si in prezent cu privire la:

- fiecare investitie realizata;
- costul acesteia si implicit sporul de valoare al obiectivului;
- perioada de amortizare contabila a investitiilor si procentul in care sunt amortizate la acest moment.

Raspunzand la solicitarea transmisa in ianuarie 2017, am primit o serie de scripte denumite „Investitii Strand” aferente perioadei 2010-2016, dar care, in urma analizarii acestora, s-a constatat ca reprezinta, in fapt, o serie de cheltuieli curente, necesare in vederea desfasurarii activitatii curente a societatii in locatia proprietatii publice a municipiului Turda.



Luind in considerare faptul ca incetarea contractului de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009 pentru neindeplinirea obligatiilor mai sus amintite nu putea fi dispusa in mod unilateral de catre Consiliul Local al Municipiului Turda si in absenta stipularii in contract a unui pact comisoriu sau a unei clauze care sa-i confere Consiliului Local al Municipiului Turda, ca organ din structura administratiei publice, dreptul de a dispune in mod unilateral asupra conventiei, incetarea contractului pentru neindeplinirea unei obligatii contractuale nu poate interveni decat in conditiile art. 1020-1021 din Codul civil de la 1864, aplicabil raportat la data incheierii contractului si la prevederile art. 102 din Legea 71/2011, adica pe calea unei actiuni de chemare in judecata, formulata de catre Consiliul Local al Municipiului Turda in contradictoriu cu Turism Ariesul,

In conformitate cu prevederile art. 21 alin. (2), (2<sup>^</sup>1) și (3) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 21 (2), (2<sup>^</sup>1) și (3), art. 36 (9), art. 45 (1) și a art. 115 (1) lit. „b” din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale regulamentului de organizare si functionare al Consiliului Local Turda;

**Propunerea privind aprobarea efectuării tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciară a contractului de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009 incheiat intre Consiliul Local al Municipiului Turda si Turism Ariesul S.A. ,precum si pentru obligarea societatii Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despagubirilor datorate ca urmare a neindeplinirii obligatiilor contractuale asumate si la plata cheltuielilor de judecata ocazionate de aceste demersuri consideram, ca este necesara, oportuna si legala, drept pentru care se va intocmi un proiect de hotarare in acest sens.**

Proiectul de hotarare, va fi supus spre dezbaterea si aprobarea Consiliului Local al Municipiului Turda.

**SEF SERVICIU A.P.L.  
IOANA IFTIME**



ROMÂNIA



JUDEȚUL CLUJ

MUNICIPIUL TURDA

Piața 1 Decembrie 1918, nr. 28

Tel: 0264/313160 Fax: 0264/317081

E-mail: [contact@primariaturda.ro](mailto:contact@primariaturda.ro)

Web site: [www.primariaturda.ro](http://www.primariaturda.ro)

---

### EXPUNERE DE MOTIVE

Obiectul prezentului proiect de hotarare il constituie aprobarea de catre Consiliul Local a efectuării tuturor demersurilor necesare pentru rezilierea judiciara a contractului de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009, incheiat intre Consiliul Local al Municipiului Turda si Turism Ariesul S.A. precum si pentru obligarea societatii Turism Ariesul S.A., la plata tuturor despagubirilor datorate ca urmare a neindeplinirii obligatiilor contractuale asumate, precum si la plata cheltuielilor de judecata ocazionate de aceste demersuri..

Prin Hotararea nr. 63/07.05.2009, Consiliul Local al Municipiului Turda a aprobat contractul de asociere in participatiune intre Consiliul Local al Municipiului TURDA si S.C. Turism Ariesul S.A.

La data de 18.05.2009, UAT TURDA incheiat cu Tursim Ariesul S.A., contractul de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009 avand ca obiect exploatarea obiectivului Strand Bai Sarate Turda. Potrivit prevederilor contractului analizat, Asociatul nr. 2, respectiv Turism Ariesul S.A., *se obliga sa vina cu urmatoarele aporturi in cadrul Asocierii:*

- e) *Sa asigure din resurse proprii exploatarea obiectivului turistic Strand Bai Sarate Turda; Realizeaza din resurse proprii, daca va dori si va fi cazul orice supraedificare necesara optimei exploatare a obiectivului turistic mai sus indicat, inclusiv pe terenul proprietatea asociatului 1, teren obiect al asocierii;*
- f) *Sa efectueze toate demersurile necesare in vederea obtinerii documentelor, autorizatiilor si avizelor prevazute de lege, pentru realizarea obiectului, prezentului contract de asociere in participatiune;*
- g) *sa depuna toate diligentele pentru realizarea planului investitional*
- h) *sa plateasca impozitele si taxele datorate bugetului local ce decurg din folosinta terenului proprietate publica.*

In baza acestui contract, Consiliul Local al Municipiului Turda aporta in asociere o suprafata de teren de 24.602 mp inscris in CF 11840 Turda, cu destinatia de strand Bai

Sarate Turda, proprietate Comuna Urbana de Resedinta Turda in intregime de la localizare.

Urmare a acestui aport, Municipiul Turda urma sa incaseze anual o redeventa de 2.500 de euro, platibil in lei la cursul zilei.

De asemenea, conform dispozitiilor art. 5.2. lit. d din contractul de asociere, societatea Turism Ariesul SA urma sa respecte si sa realizeze planul investitional anexat actului administrativ de aprobare a asocierii. Realizarea acestui plan investitional a constituit principala ratiune a Municipiului Turda pentru incheierea contractului.

Printre obligatiile mentionate in planul investitional pe care le avea Turism Ariesul SA erau urmatoarele:

- amenajarea unui teren de fotbal;
- regenerarea gazonului cu iarba rezistenta la pamant bogat in saruri;
- implementare control acces;
- refacere imprejmuire strand;
- amenajare spatiu de joaca;
- refacere soclu (marginea strandului) etc.

La data de 21.01.2017 subscrisa Municipiul Turda a transmis catre Turism Ariesul SA notificarea nr. 4008 prin care a solicitat transmiterea documentelor din care rezulta realizarea investitiilor la care aceasta societate s-a obligat conform planului investitional si ulterior, la data de 27.03.2017 prin adresa nr. 7011, respectiv la data de 10.04.2017 prin adresa nr. 8116 s-a solicitat societatii Turism Ariesul SA sa transmita documentele intocmite pentru fiecare an din momentul asocierii si in prezent cu privire la:

- fiecare investitie realizata;
- costul acesteia si implicit sporul de valoare al obiectivului;
- perioada de amortizare contabila a investitiilor si procentul in care sunt amortizate la acest moment.

Raspunzand la solicitarea transmisa in ianuarie 2017, am primit o serie de scripte denumite „Investitii Strand” aferente perioadei 2010-2016, dar care, in urma analizarii acestora, s-a constatat ca reprezinta, in fapt, o serie de cheltuieli curente, necesare in vederea desfasurarii activitatii curente a societatii in locatia proprietatii publice a municipiului Turda.

Ulterior, am solicitat prin adresele nr. 7011/27.03.2017, respectiv 8116/10.04.2017, transmiterea documentelor intocmite pentru fiecare an si a unei situatii detaliata a fiecărei investitii realizata, costul acestora si implicit sporul de valoare al obiectivului, perioada de amortizare contabila a investitiilor, precum si procentul in care sunt amortizate in prezente toate aceste investitii, solicitari la care nu s-a dat curs.



Consecinta fireasca a acestei situatii, Strandul se afla intr-o stare avansata de deteriorare, ceea ce implica luarea unor masuri urgente de remediere.

Acest fapt este motivat in principal de aceea ca, acest obiectiv turistic are un potential imens avand in vedere locatia sa, in apropierea Salinei Turda, cat si de unicitatea caracteristicilor apei sarate din zona.

De la momentul transmiterii acestor adrese pana la momentul formularii prezentei actiuni, nu s-a facut dovada indeplinirii obligatiilor asumate, respectiv de realizare a investitiilor necesare obiectivului turistic.

Aceasta atitudine si pasivitate din partea societatii Turism Ariesul SA ne-a determinat sa initiem acest proiect de hotarare, motivat in principal de faptul ca UAT Turda este indreptatit sa reintre in posesia obiectivului turistic pentru a putea exploata imobilul in beneficiul interesului public al cetatenilor orasului Turda.

Cu atat mai mult cu cat asociatul nostru Turism Ariesul SA a determinat deteriorarea continua a situatiei strandului aflat pe terenul adus in asociere, avand ca rezultat diminuarea atractivitatii obiectivului, desi acesta este situat in apropierea Salina Turda care atrage anual un numar de peste 500.000 vizitatori.

#### **Avand in vedere cele de mai sus si in raport de:**

- stadiul actual al obiectivului Municipiului Turda – strand – Bai sarate Turda;
- reaua-credinta de care a dat dovada societatea Turism Ariesul SA, refuzand respectarea planului investitional la imobilul – strand – Bai Sarate Turda;
- necesitatea de a se reabilita acest obiectiv, prin organizarea unei noi proceduri de achizitie publica, cu desemnarea unui nou antreprenor;  
- abandonarea/refuzul societatii Turism Ariesul SA, de a efectua investitiile conform planului investitional, imobilul fiind supus riscului deteriorarii in orice moment, consideram ca este absolut necesara **rezilierea judiciara a contractului incheiat cu Turism Ariesul S.A.**

Proiectul de hotarare propus spre dezbaterea si aprobarea Consiliului Local al municipiului Turda, este justificat si sustinut din punct de vedere legal, de prevederile urmatoarelor acte legislative in vigoare

Luind in considerare faptul ca incetarea contractului de asociere in participatiune nr. 6752/18.05.2009 pentru neindeplinirea obligatiilor mai sus amintite nu putea fi dispusa in mod unilateral de catre Consiliul Local al Municipiului Turda si in absenta stipularii in contract a unui pact comisoriu sau a unei clauze care sa-i confere Consiliului Local al Municipiului Turda, ca organ din structura administratiei publice, dreptul de a dispune in mod unilateral asupra conventiei, incetarea contractului pentru neindeplinirea unei obligatii contractuale nu poate interveni decat in conditiile art. 1020-1021 din Codul civil de la 1864, aplicabil raportat la data incheierii contractului si la prevederile art. 102

din Legea 71/2011, adica pe calea unei actiuni de chemare in judecata, formulata de catre Consiliul Local al Municipiului Turda in contradictoriu cu Turism Ariesul,

In conformitate cu prevederile art. 21 alin. (2), (2<sup>^</sup>1) și (3) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 21 (2), (2<sup>^</sup>1) și (3), art. 36 (9), art. 45 (1) și a art. 115 (1) lit. „b” din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale regulamentului de organizare si functionare al Consiliului Local Turda;

In considerarea aspectelor invederate supunem spre aprobare proiectul de hotarare in forma prezentata.

Proiectul de hotarare impreuna cu intreaga documentatie, va fi supus spre dezbaterea si aprobarea Consiliului Local al Municipiului Turda.

***PRIMARUL MUNICIPIULUI TURDA***

***CRISTIAN OCTAVIAN MATEI***

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Cristian Octavian Matei', written over the printed name. The signature is stylized and somewhat abstract, with a long horizontal stroke and a vertical line extending downwards.

ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIULUI TURDA  
CONSILIUL LOCAL  
COMIȘIA DE SPECIALITATE NR. 2  
NR. 51 DIN 31.01.2019

### RAPORT

la proiectul de hotărâre privind

*aprobarea efectuării lucrărilor de mersuri necesare  
pentru realizarea judecării a contractelor de achiziție  
în procedura nr. 6752/18-01-2009 încheiată între CL  
Turda și firma directă precum și pentru asigurarea  
lucrării de mersuri datorate de unirea a menținerii  
obligărilor contractuale și a drept de judec.*

Având în vedere:

- expunere de motive
- raport de specialitate nr. 2

În temeiul prevederilor:

L215/2001  
HCC 63/2009  
L41/2011  
C.civ.

Pentru considerentele arătate mai sus, comisia de specialitate m. 2 avizează  
proiectul de hotărâre.

Președintele comisiei

*HR*

Secretarul comisiei

*[Signature]*